

MM/A/46/3 PROV.

الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 2 أكتوبر 2013

الاتحاد الخاص للتسجيل الدولي للعلامات (اتحاد مدريد)

الجمعية

الدورة السادسة والأربعون (الدورة العادية العشرون)
جنيف، من 23 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 2013

مشروع التقرير

من إعداد الأمانة

1. تناولت الجمعية البنود التالية التي تعنيها من جدول الأعمال الموحد (الوثيقة A/51/1 Prov.3): 1 و 2 و 3 و 4 و 5 و 6 و 8 و 11 و 12 و 13 و 14 و 15 و 16 و 19 و 20 و 21 و 22 و 23 و 38 و 47 و 48.
2. وترد التقارير الخاصة بالبنود المذكورة، فيما عدا البند 38، في مشروع التقرير العام (الوثيقة A/51/20 Prov.).
3. ويرد التقرير الخاص بالبند 38 في هذه الوثيقة.
4. وانتخبت السيدة غريس إسهاك (غانا) رئيسة للجمعية؛ وانتخب السيد رمفيداس نوجوكاس (ليتوانيا) نائباً للرئيسة.

البند 38 من جدول الأعمال الموحد نظام مدريد

5. استندت المناقشات إلى الوثيقتين MM/A/46/1 و MM/A/46/2.

6. وافتتحت الرئيسة الجلسة وأعلنت أربع حالات انضمام جديدة إلى البروتوكول المتعلق باتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات (المشار إليه فيما بعد باسم "بروتوكول مدريد") منذ انعقاد الاجتماع الماضي للجمعية اتحاد مدريد. وقالت إن بروتوكول مدريد دخل حيز التنفيذ في المكسيك في 19 فبراير 2013 وفي الهند في 8 يوليو 2013 وفي رواندا في 17 أغسطس 2013 وسيدخل حيز التنفيذ في تونس في 16 أكتوبر 2013 وإن عدد الأعضاء الأطراف في البروتوكول بإضافة حالات الانضمام المذكورة يصل في الوقت الحالي إلى 91 عضواً وأشارت إلى وجود عضو واحد فقط في اتحاد مدريد يبقى ملزماً بالاتفاق لوحده مما يجعل مجموع الأعضاء في اتحاد مدريد يبلغ 92 عضواً. وهنأت الأعضاء الجدد في اتحاد مدريد.

برنامج تحديث تكنولوجيا المعلومات (نظام مدريد للتسجيل الدولي): التقرير المرحلي

7. استندت المناقشات إلى الوثيقة MM/A/46/1.

8. وتشير الوثيقة إلى التقدم المحرز في برنامج تحديث تكنولوجيا المعلومات منذ انعقاد الاجتماع الأخير للجمعية اتحاد مدريد.

9. وأشارت الأمانة إلى استكمال المرحلة الأولى من البرنامج المذكور في الوقت الحالي وقالت إن الخدمات المتاحة تشمل مجموعة متنوعة من الأدوات الإلكترونية لفائدة المكاتب والمنتفعين. ومضت تقول إن تطوير المرحلة الثانية يمضي على قدم وساق وإنه يتوقع نشرها خلال الفصل الثالث من سنة 2014. وأردفت قائلة إن الوثيقة تقترح الاضطلاع بالمرحلة الثالثة من المشروع لتناول أي مسائل خاصة بهندسة بيئة العمل أو إعادة هيكلة العملية قد تظهر بعد نشر المرحلة في السنة القادمة. وأوضحت قائلة إن تفاصيل أنشطة المرحلة الثالثة ستقدم إلى الجمعية القادمة لاتحاد مدريد وإنه ينبغي الاضطلاع بتلك الأنشطة في حدود ميزانية المشروع الأصلية.

10. واعترف وفد جمهورية كوريا بشدة أهمية تطوير أنظمة تكنولوجيا المعلومات بالنسبة إلى الويبو ومكاتب الملكية الفكرية ومودعي الطلبات. وطلب من الويبو أن تعزز الاستثمار في تطوير تكنولوجيا المعلومات. وإذ سلم بأهمية تلك التطورات، شدد أيضاً على ضرورة تناول مسائل أخرى من شأنها أن تعود بالفائدة على المنتفعين بنظام مدريد مثل متطلبات العلامة الأساسية والنقص الأساسي. وقال إنه سيقدم بالتالي إسهاماته فيما يتصل بتلك المسائل في إطار الفريق العامل المعني.

11. وأعرب وفد الهند عن سروره الشديد لإخطار الجمعية بأن بروتوكول مدريد أصبح نافذاً في بلده في 8 يوليو 2013. وأفاد بتعيين بلده في أكثر من 100 طلب دولي على الرغم من إعلان البلد في إطار المادة 14(5) من البروتوكول إمكانية عدم تعيينه في التسجيلات الدولية في تاريخ سابق لتاريخ 8 يوليو 2013. وأشار إلى الأتمتة التامة لمكتب الهند للملكية الفكرية وإلى استعداد المكتب لأداء مسؤوليته كمكتب منشأ وطرف متعاقد. وأضاف قائلاً إن المكتب بدأ يتسلم إخطارات إلكترونية من الويبو بخصوص التسجيلات الدولية التي تعين الهند وإن الطلبات الدولية من الهند ترسل إلكترونياً إلى المكتب الدولي للويبو. وأبدى تقديره لمنفعة قاعدة بيانات مدريد للسلع والخدمات (المشار إليها فيما بعد باسم "قاعدة بيانات مدريد") التي نفذ إليها عدد من أصحاب المصالح الهنود في مجال العلامات التجارية.

12. إن الجمعية:

- "1" أحاطت علماً بإتمام المرحلة الأولى من البرنامج؛
 "2" وأحاطت علماً بتقدم المرحلة الثانية من البرنامج؛
 "3" وأحاطت علماً بأن التوصيف المفصل لأنشطة المرحلة الثالثة سيعرض مع التقرير المرحلي المقبل.

قاعدة بيانات نظام مدريد بشأن السلع والخدمات: التقرير المرحلي

13. استندت المناقشات إلى الوثيقة MM/A/46/2.

14. وقدمت الأمانة آخر أخبار الوضع العملي بشأن إدارة السلع والخدمات في نظام مدريد. وأشارت الأمانة إلى أن هذه الإدارة متاحة في 15 لغة وأن هذه الأداة قد تكون مفيدة للإيداع الوطني والدولي. وأضافت الأمانة بأن وظيفة هذه الإدارة هي التدقيق في مقبولية السلع والخدمات عبر إشراك الأطراف المتعاقدة في نظام مدريد وأبلغت الأمانة أيضاً بأن أموال المشروع المتبقية سيستمر تخصيصها لزيادة التنوع اللغوي في الإدارة المذكورة.

15. وشكر وفد النرويج المكتب الدولي للويبو لأنه قدم وثيقة إعلامية للغاية. وأشار الوفد إلى أن تطوير الإدارة المذكورة أمر إيجابي جداً وأن عمل المكتب الدولي للويبو على تطوير قاعدة البيانات متقن جداً. وشكر الوفد أيضاً المكتب الدولي على تعاونه المثمر عند ترجمة قاعدة البيانات إلى اللغة النرويجية. وقال الوفد إنه أحاط علماً بوجه خاص بالوظيفة الجديدة "تحقق من قبول طرف متعاقد معين" وأبرز بأن هذه الوظيفة تمكن المستخدمين من التحقق من مدى قبول مصطلح من عدمه عند طرف متعاقد معين، ومن ثم تجنب تبليغ رفض مؤقت من الطرف المتعاقد معين وأي تكاليف إضافية أو تأخيرات تترتب عن ذلك. وأضاف الوفد أن هذه الوظيفة تستفيد منها أيضاً الدول المتعاقدة التي يمكنها تفادي إصدار تبليغات بالرفض المؤقت لما يعتبر قبل أي شيء أمراً يسوى غالباً بسهولة. وضرب الوفد مثلاً قائلاً إن هذه الوظيفة قد تكون ذات نفع كبير إذا قرر طرف متعاقد ما تنفيذ تغييرات من الناحية العملية بشأن قبول المصطلحات. ويمكن عندئذ إخطار المستخدم بهذا التغيير لتجنب أي نتائج غير مجدية أساساً سواء للمستخدم أو للطرف المتعاقد. وختاماً، شجع الوفد الأطراف المتعاقدة أن تشارك بأكبر عدد ممكن في قاعدة البيانات هذه، قائلاً إنه سواء رغبت الأطراف المتعاقدة في المشاركة تماماً أم لا، فهو يشجعها على المشاركة على الأقل في وظيفة "تحقق من القبول".

16. وشكر وفد الصين الأمانة على ما أنجزته من عمل رائع وأعرب عن ارتياحه للتقدم الذي أحرزته الإدارة المذكورة والذي سيكون مفيداً للمستخدمين مع خدمات أنسب وسيجد من المخالفات. وأعرب الوفد عن دعمه لتطوير قاعدة البيانات وأشار إلى أن الصين ستواصل توطيد تعاونها مع الويبو في هذا الصدد. وعبر الوفد عن موافقته على استخدام الأموال المتبقية لتوفير الدعم المالي للمكاتب المهتمة من أجل تشجيعها على الانضمام إلى إدارة السلع والخدمات في نظام مدريد ومن ثم زيادة التنوع اللغوي بقاعدة البيانات.

17. إن الجمعية:

"1" أحاطت علماً بالتقدم المحرز في تطبيق قاعدة بيانات إدارة السلع والخدمات في نظام مدريد، كما وردت في الوثيقة MM/A/46/2 حتى تاريخ 30 مايو 2013؛

"2" وأحاطت علماً بمواصلة استخدام أموال المشروع المتبقية (انظر الفقرة 26 من الوثيقة MM/A/46/2 Rev.) لتوفير المساعدة المالية لبعض المكاتب المهمة والمعنية من أجل تمكينها من ترجمة قاعدة بيانات هذه الإدارة وإتاحتها بلغاتها الوطنية؛

"3" وطلبت إلى المكتب الدولي لليوبو أن يقدم تقرير الجمعية 2014 عن الوضع العملي لتطبيق قاعدة بيانات إدارة السلع والخدمات في نظام مدريد واستخدام أموال المشروع المتبقية.

[نهاية الوثيقة]